



BAND 67

2011

SLAVISTISCHE LINGUISTIK 2010

Referate

**des XXXVI. Konstanzer Slavistischen Arbeitstreffens
in Bamberg, 6.-10. September 2010**

UND

WEITERE LINGUISTISCHE BEITRÄGE

Herausgegeben von
Sebastian Kempgen und Tilmann Reuther

**WIENER
SLAWISTISCHER
ALMANACH**

HERAUSGEBER

Aage A. Hansen-Löve und Tilmann Reuther

HERAUSGABE UND REDAKTION DIESES BANDES

Sebastian Kempgen
Tilmann Reuther

REDAKTIONSADRESSE

Institut für Slawistik, Alpen-Adria-Universität Klagenfurt,
Universitätsstrasse 65-67, 9020 Klagenfurt, Österreich
Tel. +43/463/2700/2616, Fax +43/463/2700/992616
e-mail: tilmann.reuther@uni-klu.ac.at

EIGENTÜMER

Gesellschaft zur Förderung slawistischer Studien (Wien)
Liechtensteinstraße 45A/10, 1090 Wien, Österreich
Tel. +43/1/946 72 32

VERLAG

Verlag Otto Sagner, c/o Kubon & Sagner
Heßstraße 39/41, D-80798 München
verlag@kubon-sagner.de, Fax: +49/89/54 218-226

DRUCK

Difo-Druck GmbH
Laubanger 15
D-96052 Bamberg

© Gesellschaft zur Förderung Slawistischer Studien
Alle Rechte vorbehalten

ISSN 0258-6819
ISBN 978-3-86688-131-0

I n h a l t

Vorbemerkung	5
SLAVISTISCHE LINGUISTIK 2010. Referate des XXXVI. Konstanzer Slavistischen Arbeitstreffens in Bamberg, 6.-10. September 2010	
T. Anstatt (Bochum), Sprachattrition. Abbau der Erstsprache bei russisch-deutschen Jugendlichen	7
T. Berger (Tübingen), Perfektivierung durch Präfix im Tschechischen. Vermeintlich und tatsächliche Besonderheiten	33
W. Breu, E. Adamou (Konstanz, Paris), Slavische Varietäten in nichtslavophonen Ländern Europas. Das deutsch-französische Gemeinschaftsprojekt EuroSlav 2010	53
O. I. Dioubina-Reubold (Bamberg), Rhythmus in Film, rhetorischer Rede und Prosatext. Eine empirische Untersuchung des Sprachrhythmus im Russischen	85
G. Hentschel, B. Kittel (Oldenburg), Weissrussische Dreisprachigkeit? Zur sprachlichen Situation in Weissrussland auf der Basis von Urteilen von Weissrussen über die Verbreitung „ihrer Sprachen“ im Lande	107
S. Kempgen (Bamberg), Weltbevölkerung, Lebenserwartung, Geographie und Sprachwandel	137
V. Lehmann (Hamburg), Tempus und „Passiv“ im Polnischen (und Slavischen)	159
H. R. Mehlig (Kiel), Prädikationen im imperfektiven Aspekt als Anaphora	177
I. Mendoza (Salzburg), Sprache und Macht. Zur Struktur von Verhörprotokollen der zweiten Stalinschen Säuberungswelle	181
A.-M. Meyer (Bamberg), A niech to wszyscy diabli! – Polnisches Fluchen und Verfluchen im allgemeinslavischen Kontext	197
R. Rathmayr (Wien), Behaupten und Begründen in russischen Bewerbungsgesprächen. Ein Beitrag zur Pragmatik der Kausalität	223
T. Reuther (Klagenfurt), Interpretative Verbs, Interpretative Constructions with Converb Clauses and other Converb Constructions Marking One Single Event	253

Ch. Sappok (Bochum), Sprache, Diskurs und Identität: Suche nach
einem methodischen Zugang 267

WEITERE LINGUISTISCHE BEITRÄGE

W. Gladrow (Berlin), Ingeborg Ohnheiser – 65 Jahre 301

U. Doleschal, M.-St. Knapitsch (Klagenfurt, Olomouc), Wie soll,
kann oder muss man das Zahlwort im Russischen deklinieren?
Zur Überprüfung der Hypothesen von I. A. Mel'čuk 307

Vorbemerkung

Der hier präsentierte Band 67 (2011) des *Wiener Slawistischen Almanachs* vereinigt den Großteil jener Beiträge, die in ihrer mündlichen Version anlässlich der 36. Arbeitstagung des „Konstanzer Kreises“ deutscher, österreichischer und schweizer SlawistInnen im Jahr 2010 in Bamberg vorgetragen wurden. Die schriftlichen Fassungen der Jahrestagungen des „Konstanzer Kreises“ wurden erstmals 2010 als Zeitschriftenband im *Wiener Slawistischen Almanach*, Band 65 publiziert. Es ist uns eine Freude, mit dem vorliegenden *Band 67 (2011)* die Tradition der jährlichen Publikationen der Referate der „Konstanzer Slavistischen Arbeitstreffen“ fortsetzen zu können. Weiters sind hier – der Tradition einer Zeitschrift folgend – auch andere linguistische Beiträge vertreten.

Dezember 2011

*Sebastian Kempgen
Tilmann Reuther*